

ПӘНДЕРДІ ОҚЫТУ ӘДІСТЕМЕСІ ЖӘНЕ ТЕХНОЛОГИЯСЫ МЕТОДИКА И ТЕХНОЛОГИЯ ПРЕПОДАВАНИЯ ДИСЦИПЛИН

УДК 378.1

Дроботенко, Ю.Б.,

доктор педагогических наук,
доцент кафедры педагогики, ОмГПУ,
Российская Федерация

Баубекова, Г.К.,

магистр педагогики, старший преподаватель
кафедры естественных наук, КГПИ, Казахстан

Суюндикова, Ж.Т.,

магистр биологии, старший преподаватель
кафедры естественных наук, КГПИ, Казахстан

ТРЕХЪЯЗЫЧНОЕ ОБУЧЕНИЕ НА ЕСТЕСТВЕННОНАУЧНЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЯХ: ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ

Аннотация

В статье рассматриваются отдельные положения модернизации образовательной политики республики Казахстан и Российской Федерации. Проанализирован опыт внедрения в учебный процесс программы трехязычия на естественнонаучных специальностях кафедры естественных наук КГПИ. Представлены проблемы и показаны перспективы полиязычного обучения.

Ключевые слова: трехязычие, модернизация образования, полиязычная, естественнонаучные специальности.

1. Введение.

Модернизация образования является в настоящее время ведущей идеей и центральной задачей образовательной политики Республики Казахстан и Российской Федерации.

Главная цель в области образования – повышение доступности качественного образования, соответствующего требованиям инновационного развития экономики, современным потребностям общества и каждого гражданина. Реализация этой цели предполагает решение ряда приоритетных задач:

- обеспечение инновационного характера базового образования;
- создание новых правовых, научно-методических, финансово-материальных условий;
- создание современной системы непрерывного образования, подготовки и переподготовки профессиональных кадров [2; 6].

Реализация модернизации образовательной политики осуществляется поэтапно.

В апреле 2016 года Президент Республики Казахстан Н. Назарбаев, выступая перед народом, объявил о начале «третьей модернизации». В программной статье «Взгляд в будущее: модернизация общественного сознания» особое место уделяется повышению качества образования. Одним из направлений представлена программа реализации трехязычия (казахский, русский, английский) в образовательном пространстве [3].

Президент Республики Казахстан Нурсултан Назарбаев отметил, что «... Трехязычие – просто необходимость для наших детей. Они дети всей планеты: государственный язык должны знать, русский язык – наш язык общения, английский язык – мировой язык, язык мировой науки, инноваций, Интернета» [4].

Идею о важности и необходимости трехязычия в стране отметила и председатель правления АОО «Назарбаев Интеллектуальные школы» К. Шамшидинова: «Обладать знанием казахского, русского и английского языков – это значит иметь доступ к любой информации. Кроме того, знание языков – это доступ к культуре...» [5].

В данной статье проанализирована программа реализации трехязычия на естественнонаучных специальностях КГПИ.

2. Материалы и методы.

При написании статьи были использованы основные положения программной статьи президента Республики Казахстан Н. Назарбаева, отчеты НИР, НИРС кафедры естественных наук, а также материалы периодических изданий РФ и РК.

Основные использованные методы: метод анализа, сравнения, математический, исторический метод.

3. Результаты и Обсуждение.

Костанайский государственный педагогический институт с 2009 года ведет активную работу по подготовке и внедрению в учебный процесс программы обучения на трех языках. Для реализации данной программы были определены следующие траектории:

- составление каталогов элективных дисциплин по специальностям;
- разработка модульных образовательных программ, рабочих учебных планов, а также разработка курсов на английском языке по базовым и профилирующим циклам;
- планомерная подготовка преподавателей за рубежом по программе Национального центра повышения квалификации «Өрлеу»;
- обучение языкам и совершенствование знаний студентов и преподавателей в Центре Полиязычия КГПИ;
- укрепление материально-технической базы специальностей с учетом специфики специальностей и языка;
- усиление международного сотрудничества с вузами и научно-исследовательскими организациями стран ближнего и дальнего зарубежья.

Внедрять программу полиязычного обучения в КГПИ впервые стали на специальности «Биология». Кафедра естественных наук в 2012 году открывает группу с обучением на трех языках. Группа формируется из числа студентов казахского и русского отделения. Основным методом отбора было проведение тестирования и собеседования на английском, казахском и русском языках.

В 2014 учебном году группы с полиязычным обучением были открыты на специальностях «География», «Химия».

Таким образом, на 2017-2018 учебный год количество обучаемых в полиязычных группах составляет более 60 студентов. Количество студентов в группах варьируется от 6 до 10. В группах полиязычного обучения создается здоровая конкурентная среда, которая позволяет студенту многогранно развиваться, быть самостоятельным, коммуникативным, мобильным [1].

Главная цель образования – это формирование всесторонне развитой личности. С этой целью на кафедре действуют научные, методические и проблемные студенческие группы. Одним из направлений кафедры естественных наук, с учетом востребованности у студентов, стало создание для полиязычных групп языковых кружков (проблемные группы). Основная их цель – это воспитание интереса к овладению иностранным языком, формирование гармоничной личности. В данном направлении работает следующий профессорско-преподавательский состав: Баймаганбетова К.Т., Коваль В.В., Бобренко М.А., Суюндикова Ж.Т.

Для развития конкурентоспособных специалистов одним из актуальных вопросов в реализации программы трехязычия остается вопрос языковой подготовки педагогических кадров кафедры. Ведущие преподаватели кафедры в группах с трехязычным обучением ежегодно повышают свой уровень владения английским языком, методиками и технологиями через специально организованные Министерством образования и науки Республики

Казахстан курсы Национального центра «Өрлеу», «Назарбаев Интеллектуальные школы», созданные «Center Of Excellence» (Центр педагогического мастерства). Пройдя данные курсы, преподаватели кафедры (Суюндикова Ж.Т., Брагина Т.М., Брагин Е.А., Баубекова Г.К., Омарова К.И., Ахметова Э.Б., Коваль В.В., Божекенова Ж.Т., Бобренко М.А., Белан О.Р., Дмитрийчук В.В., Кобец Т.С., Губенко М.А., Ергалиева Э.М.) получили подтверждение в виде сертификатов международного образца по уровням знания B1, B2, а также базовые дипломы.

Также очень важным аспектом является публикация учебных и учебно-методических изданий для полиязычных групп на английском языке. Печатные материалы используются в учебном процессе для изучения следующих дисциплин «Zoogeography» (Брагин Е.А. «Курс лекции по зоогеографии для полиязычных групп»), «Experimental chemistry» («Чашков В.Н. «Practical laboratory works on the course of inorganic chemistry for the biological specialty»), Коньсбаева Д.Т., Орманбекова Д.О. «Лабораторный практикум по ботанике на английском языке») «Geographical nomenclature, Physiography» (Коваль В.В. «Номенклатура по физической географии»).

Студенты полиязычных групп имеют 100% успеваемость и высокие показатели качества (80-95%). Средний бал GPA у студентов полиязычного отделения: биология – 3,7; география – 3,6; химия – 3,71. Также студенты выпускных курсов полиязычных групп пишут и защищают дипломные проекты на трех языках. Примерами можно привести работы следующих студентов: Абишева А., Маруарова А., Дубий Е., Баянбекова Ж. Результаты научных исследований были представлены на трех языках, также опубликованы научные статьи. Например: Брагина Т.М., Маруарова А.Т. Эколого-фаунистические комплексы усачей (Coleoptera: Cerambycidae) Наурузумского заповедника // Всероссийская конференция с международным участием «Биогеосистемная экология и эволюционная биогеография», 14-19 декабря 2015 г., г. Новосибирск (РФ). – Новосибирск: НГУ, 2015.; Брагина Т.М., Маруарова А.Т. Материалы к фауне усачей (Coleoptera: Cerambycidae) Костанайской области // КМПИ Жаршысы (Вестник КГПИ), № 2 (42), 2016. – С. 119-124. ISSN: 2310-3353 и т.д.

В 2018 учебном году на специальностях «Химия», «География» будет первый выпуск студентов полиязычного отделения. Сейчас на вышеназванных специальностях также ведется подготовка дипломных проектов на английском, русском и казахском языках. Например: Ибраева Шолпан «Топонимия Жаксинского района», Абатова Азиза «Анализ социально-экономической сферы Тарановского района» руководитель Коваль В.В., Баймаганбетова К.Т.

4. Выводы.

Реализация программы трехязычия на кафедре естественных наук позволила выявить следующие проблемы в данном направлении:

- 1) недостаточная подготовленность студентов первого курса к изучению учебных дисциплин на государственном, английском языках;
- 2) малое количество печатного материала на английском языке, необходимость включения справочного глоссария (транскрипция слова, перевод, грамматика);
- 3) необходимость постоянного повышения квалификации ППС кафедры.

Список литературы

- 1 Колбасина, Л.В. Качественное образование – будущее нации [Текст] / Л.В. Колбасина // Молодой ученый. – 2014. – №3. – С. 448-454.
- 2 Модернизация российского образования [Текст]: проблемы и перспективы / под ред. М.К. Горшкова и Ф.Э. Шереги. – М.: ЦСПиМ, 2010. – 352 с.
- 3 Назарбаев, Н. Взгляд в будущее: модернизация общественного сознания [Электронный ресурс] / Н. Назарбаев. 12 апреля 2017. – URL: <https://primeminister.kz/ru/news/all/14386>.
- 4 Президент РК: Трехязычие – необходимость для казахстанских детей [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.zakon.kz/4789694-prezident-rk-trekhjazychie.html>.
- 5 Филипова, Е. Система трехязычного обучения – уверенный шаг в будущее [Текст] / Е. Филипова // Литер. – Апрель, 2016.